

資－5. 宿泊施設利用者動向調査票

①日本語

台東区宿泊者アンケート	
台東区では、より魅力のある観光地を目指し、来訪していただく皆様へのサービス向上に取り組んでいます。つきましては、アンケートにご協力くださいますようお願い申し上げます。アンケートにお答えいただいた方へは、ささやかではありますが、旅の記念に粗品を差し上げます。	

問1 お住まいはどちらですか？ 都道府県： 市区町村：

問2 今回、一緒に来訪している方は何人ですか？ あなたを含めて： 人

問3 どなたと来訪しましたか？（該当する番号すべてに○をつけてください）

1：一人	2：配偶者・恋人	3：家族
4：友人・知人	5：職場の同僚	
6：その他（ <input style="width: 50px;" type="text"/> ）		

問4 台東区（上野や浅草など）への来訪は何回目ですか？ 今回を含めて： 回目

問5 どのような目的で訪れましたか？（複数回答可）

1：芸術鑑賞（博物館・美術館など）	2：飲食	3：買い物
4：動物園への来園	5：イベント参加・見物	6：親戚訪問・友人訪問
7：仕事・出張	8：勉強・習い事	9：街歩き・散策
10：寺社・名所・旧跡の観光	11：東京スカイツリー見物（ソラマチでの買い物含む）	
12：大衆演劇・落語の鑑賞	13：その他（ <input style="width: 50px;" type="text"/> ）	

→ 今回の来訪の最たる目的は何番ですか？

問6 今回の来訪では、既にどちらへ行きましたか（または、行く予定ですか）？
（複数回答可）

1：浅草寺・雷門・仲見世	2：隅田川（隅田公園）	3：浅草文化観光センター
4：浅草ロック	5：浅草花やしき	6：かっぱ橋道具街
7：上野公園・不忍池	8：上野動物園	9：東京都美術館
10：東京国立博物館	11：国立科学博物館	12：国立西洋美術館
13：寛永寺	14：アメ横	15：下町風俗資料館
16：一葉記念館	17：谷中	18：浅草橋
19：秋葉原	20：銀座・日比谷・丸の内	21：渋谷・新宿・池袋
22：六本木	23：お台場	24：東京ディズニーランド
25：東京スカイツリー（ソラマチ含む）	26：なし	
27：その他（ <input style="width: 50px;" type="text"/> ）		

問7 今回の台東区内の滞在に関する情報は、どのように入手しましたか（または、入手する予定ですか）？（複数回答可）

1：浅草文化観光センター	2：TAITO おでかけナビ（台東区公式観光情報サイト）
3：観光マップ	4：ガイドブック・旅行雑誌
5：テレビ・ラジオ	6：インターネット（パソコン）
7：旅行会社	8：インターネット（スマートフォンなどの携帯端末）
9：仕事先や知人・家族の紹介	10：特になし
11：その他（ <input style="width: 50px;" type="text"/> ）	

問8 台東区（上野や浅草など）の滞在期間について教えてください。

1：いつから		月	日	午前・午後	時	分
2：いつまで（予定）		月	日	午前・午後	時	分

問9. 出発地からここまでの交通手段は何でしたか？

下表の【交通手段】から当てはまる番号を選びかつこ内にお書きください。(複数回答可)

ここまでの交通手段	()-()-()-()-()-()		
【交通手段】 1：飛行機	2：J R新幹線	3：J R在来線	4：地下鉄
5：その他鉄道	6：観光バス	7：長距離バス	8：路線バス
9：水上バス	10：自動車	11：タクシー	
12：その他 ()			

問10 台東区(上野・浅草等)で何か飲食をされましたか(する予定はありますか)？

1：何を飲食しましたか ()
 2：どのくらいお金がかかりましたか (円)

問11 台東区で何か買い物をされましたか(する予定はありますか)？

1：何を買い物しましたか ()
 2：どのくらいお金がかかりましたか (円)

問12 この施設での一人あたりの宿泊費はどの程度ですか？

1泊当たり： 円

問13 お泊りのホテル・旅館(台東区)を選んだ理由は次のうちどれですか？

(複数回答可)

1：宿泊代の安さ 2：インターネット等で予約ができる 3：口コミ等の評価
 4：インターネットの利用環境 5：公共交通機関(電車やバスなど)の利便性
 6：観光施設との近接性 7：下町情緒あふれる街 8：活気があり賑やかな街
 9：静かで落ち着いた雰囲気の街 10：特になし
 11：その他 ()

問14 台東区(上野や浅草など)の来訪の満足度を数字でお答えください

% / 100%

問15 あなた自身についてお伺いします。

回答者の性別：	男 ・ 女
回答者の年齢：	1：～20歳 2：21～25歳 3：26～30歳 4：31～35歳 5：36～40歳 6：41～45歳 7：46～50歳 8：51～55歳 9：56～60歳 10：61～65歳 11：66～70歳 12：71～74歳 13：75歳以上

問16 台東区へ来訪して良かったことや、お気づきの点などを自由にお書きください。

質問は以上です。ありがとうございました。

②英語

Survey for the foreign tourists in Taito City

We are very delighted to make Taito area fun and attractive for tourists. Further, we have been making great effort to improve service quality in order to provide better service for the visitors.

We are so grateful if you answer our questionnaires. There is a small free gift for everyone who participates in our survey.

Q1 Your residential country

Country :	
-----------	--

Q2 How many people are you traveling with?

The number of the people including you :	Person(s)
--	-----------

Q3 Who are you traveling with? (Check all that apply)

1 : Alone	2 : Spouse, Boy/Girlfriend	3 : Family
4 : Friend(s)	5 : Business associate	
6 : Others ()

Q4 How many times have you visited in Taito City?

The number of your visit including this time :	times
--	-------

Q5 What is the purpose of this visit? (Check all that apply)

1 : Sightseeing	2 : Business, Exhibition	3 : Conference, Training
4 : Shopping	5 : Visiting relatives and friends	6 : Attending School
7 : Athletic or other events	8 : Others ()

Q6 Where have you visited in this travel? (or where are you planning to visit?)

(Check all that apply)

1 : Sensoji temple, Kaminarimon Gate, Nakamise shopping area
2 : Sumida river (Sumida park) 3 : Asakusa tourist center 4 : Asakusa Rock
5 : Kappa bashi street 6 : Ueno park, Shinobazu pond 7 : Ueno Zoo
8 : Tokyo Metropolitan Art Museum 9 : Tokyo National Museum
10 : National Museum of Nature and Science 11 : The National Museum of Western Art
12 : Edo-Tokyo Museum 13 : Ameyoko 14 : Ynaka, Nezu 15 : Akihabara
16 : Ginza, Hibiya, Marunouchi 17 : Shibuya, Shinjuku, Ikebukuro 18 : Roppongi
19 : Odaiba 20 : Tokyo Disney Land 21 : Tokyo Sky Tree (Soramachi) 22 : No plan
23 : Others (

Q7 How did you get the information about Taito City area?

(or how will you get the information about Taito City area?) (Check all that apply)

1 : Asakusa tourist center
2 : Taito Navi (the official tourist information website of Taito City)
3 : Tourism map 4 : Guidebook, Travel magazine 5 : TV, Radio
6 : Internet 7 : Travel agency 8 : From coworker(s), friend(s), family
9 : Nothing in particular
10 : Others (

Q8 How long are you going to stay in Taito city (Ueno, Asakusa area) ?

1 : From	_____ / _____ / _____	:	_____ am, pm ~
2 : Through	~ _____ / _____ / _____	:	_____ am, pm

③ 韓国語

타이토구 숙박자 앙케이트

--

타이토구에서는, 보다 매력있는 관광지를 목표로, 방문해 주시는 여러분의 서비스 향상에 노력하고 있습니다. 따라서, 앙케이트에 협력해 주시도록 부탁 말씀드립니다. 앙케이트에 대답해 주신 분께는, 자그마합니다만, 여행의 기념으로 조품을 드립니다.

질문 1 어느 나라에서 오셨습니까?

나라 이름 :	
---------	--

질문 2 이번에 같이 방문하신 분은 몇 명입니까?

귀하를 포함하여 :		명
------------	--	---

질문 3 누구와 방문하셨습니다? (해당하는 번호 모두에 ○를 표시해주세요)

1 : 혼자	2 : 배우자 /연인	3 : 가족
4 : 친구·지인	5 : 사무관계자	
6 : 기타 ()		

질문 4 타이토구(우에노와 아사쿠사등)에의 방문은 몇회째입니까?

이번을 포함하여 :		회째
------------	--	----

질문 5 어떠한 목적으로 방문했습니까? (복수회답가능)

1 : 관광	2 : 상용(商用)·전시회	3 : 회의·연수회
4 : 쇼핑	5 : 친척·친구 방문	6 : 취학 관계
7 : 스포츠·이벤트 참가 8 : 기타 ()		

질문 6 이번 방문에서는, 이미 어디에 갔었습니까(또는, 갈 예정입니까)? (복수회답가능)

1 : 센소지·가미나리몬·나카미세 도리	2 : 스미다가와(스미다 공원)
3 : 아사쿠사 문화관광 센터	4 : 아사쿠사 6 구
5 : 캣파바시 도구거리	6 : 우에노 공원·시노바즈 연못
7 : 우에노 동물원	8 : 도쿄도 미술관
9 : 도쿄 국립 박물관	10 : 국립 과학 박물관
11 : 국립 서양 미술관	12 : 에도 도쿄 박물관
13 : 아메요코	14 : 야나카·네즈
15 : 아키하바라	16 : 긴자·히비야·마루노우치
17 : 시부야·신주쿠·이케부쿠로	18 : 롯폰기
19 : 오다이바	20 : 도쿄 디즈니랜드
21 : 도쿄 스카이트리(소라마치 포함)	22 : 없음
23 : 기타 ()	

질문 7 이번 타이토구내의 체재에 관한 정보는, 어떻게 입수했습니까 (또는, 입수할 예정입니까)? (복수회답가능)

1 : 아사쿠사 문화 관광 센터	4 : 가이드 북·여행 잡지
2 : TAITO 외출 네비(타이토구 공식 관광 정보 사이트)	6 : 인터넷
3 : 관광 맵	8 : 근무처나 지인·가족의 소개
5 : TV·라디오	10 : 기타 ()
7 : 여행 회사	
9 : 특별히 없음	

질문 8 타이토구(우에노나 아사쿠사등)의 체재 기간에 대해 가르쳐 주세요.

1 : 언제부터	_____ 월	_____ 일	_____ 오전·오후	_____ 시	_____ 분
2 : 언제까지(예정)	_____ 월	_____ 일	_____ 오전·오후	_____ 시	_____ 분

질문 9 목적지까지의 이동에 대해 대답해 주세요.

표지(안내) :	1 : 알기 쉽다	2 : 이해하기 어렵다(적다)
공공 교통기관 :	1 : 이용하기 쉽다	2 : 이용하기 어렵다
커뮤니케이션 :	1 : 통하기 쉽다	2 : 통하기 어렵다
정보 단말 기기의 이용 :	1 : 이용하기 쉽다 3 : 가지고 있지 않다	2 : 이용하기 어렵다
관광 안내소 :	1 : 이용하기 쉽다	2 : 이용하기 어렵다(적다)

질문 10 타이토구 (우에노·아사쿠사등)에서 무엇인가 음식을 드셨습니까.
(드실 예정은 있습니까) ?

(1 : 무엇을 먹고 마셨습니까 ())
(2 : 어느 정도 돈이 들었습니까 (엔)))

질문 11 타이토구에서 무엇인가 쇼핑을 하셨습니까 (할 예정은 있습니까) ?

(1 : 무엇을 샀습니까 ())
(2 : 어느 정도 돈이 들었습니까 (엔)))

질문 12 이 시설에서의 한 명 당의 숙박비는 어느 정도입니까?

1 박 당 : 엔

질문 13 숙박의 호텔·여관(타이토구)을 선택한 이유는 다음 중 어떤 것입니까?

(복수회답가능)

(1 : 숙박비의 저렴함 2 : 인터넷등으로 예약을 할 수 있다)
(3 : twitter·facebook 등 SNS 에 의한 정보 4 : 지인·가족의 소개)
(5 : 인터넷의 이용 환경 6 : 공공 교통기관(전철이나 버스등)의 편리성)
(7 : 관광 시설과의 근접성 8 : 전통적인 일본식의 분위기 9 : 특별히 없음)
(10 : 기타 ())

질문 14 타이토구(우에노나 아사쿠사등) 방문의 만족도를 숫자로 대답해 주세요.

_____ % / 100%

질문 15 귀하, 본인에 대해 질문하겠습니다.

회답자의 성별 :	남 · 녀		
회답자의 연령 :	1 : ~20 세	2 : 21~25 세	3 : 26~30 세
	4 : 31~35 세	5 : 36~40 세	6 : 41~45 세
	7 : 46~50 세	8 : 51~55 세	9 : 56~60 세
	10 : 61~65 세	11 : 66~70 세	12 : 71~74 세
	13 : 75 세 이상		

질문 16 타이토구에 방문해 좋았던 일이나, 문의사항등을 자유롭게 써 주세요.

질문은 이상입니다. 감사합니다.

④中国語（簡体）

台东区来访者的询问调查问题

为了使台东区成为更有魅力的观光旅游地区、我们将努力提高对来台东区观光和旅游的客人的服务质量和水平、为了能够达到这个目的、敬请您在百忙之中回答我们的询问调查、对于您的大力合作、我们将敬呈上旅游纪念品来表示感谢。

问题1 请问您是来自哪个国家和地区的？

国名：	
-----	--

问题2 这次、和您一起来的人有几位？

包括您在一起有：		人
----------	--	---

问题3 您是和什么人一起来手的？请您在下面的数字里选择？（复数可）

1：自己・个人	2：配偶者・恋人	3：家人
4：朋友	5：同事	
6：其他（		）

问题4 这次是第几次来台东区？（包括上野和浅草等）

包括这次在：		次
--------	--	---

问题5 您是什么目的来的？（复数可）

1：观光（旅游）	2：商务・展览会	3：会议・研修会
4：购物	5：访问朋友和亲戚	6：学校的关系
7：体育运动・参与活动	8：其他（	）

问题6 这次来都已去过什么地方？（还有计划去什么地方）

（复数回答可）

1：浅草寺・雷门・仲见世	2：隅田河（隅田公园）	3：浅草文化观光（旅游）中心
4：浅草六区	5：合羽桥工具街	6：上野公园・不忍池
7：上野动物园	8：东京都美术馆	9：东京国立博物馆
10：国立科学博物馆	11：国立西洋美术馆	12：江戸东京博物馆
13：阿美横町（Ameyoko 路）	14：谷中・根津	15：秋叶原
16：银座・日比谷・丸之内	17：涩谷・新宿・池袋	18：六本木
19：台场	20：东京迪士尼樂園	
21：东京晴空塔（包括 Solamachi）	22：没有什么特别的	
23：其他（		）

问题7 这次来台东区、是通过什么手段来得到关于台东区的信息的

（还有计划去得到关于台东区的信息吗）？

（复数回答可）

1：浅草文化观光（旅游）中心	2：台东区 NAVI（台东区公式观光信息网站）		
3：观光地图	4：观光指南・旅游杂志		
5：电视（TV）・收音机	6：因特网	7：旅行社	8：同事、朋友、家人的介绍
9：没有什么特别的	10：其他（		）

问题8 请问您计划在台东区逗留的期间？

1：从什么时间开始	_____月_____日	上午・下午	_____点_____分
2：到什么时候结束（计划）	_____月_____日	上午・下午	_____点_____分

问题9 请您回答关交通移动手段的问题

指示符 (指南) :	1 : 容易懂	2 : 不容易懂 (数量太少)	
公共交通 :	1 : 方便	2 : 不方便	
通讯 :	1 : 容易听懂	2 : 不容易听懂	
信息终端机器的使用 :	1 : 方便	2 : 不方便	3 : 没有
观光导游所 :	1 : 方便	2 : 不方便 (数量太少)	

问题10 请问您在台东区 (上野、浅草等) 吃过饭吗? (或者有预定吗?)

(1 : 去过什么店、吃了些什么东西 ())
 (2 : 一共花了多少钱? (円 (日元)))

问题11 请问您在台东区有购物吗? (或者有预定吗?)

(1 : 买了些什么东西 ())
 (2 : 一共花了多少钱? (円 (日元)))

问题12 请问您人均的住宿费是多少?

每晚 : 円 (日元)

问题13 请问您为什么选择住宿在台东区的宾馆、饭店?理由是什么? (复数回答可)

(1 : 住宿费的便宜 2 : 能在因特网上预约 3 : twitter・facebook 的情報 (SNS 信息的)
 4 : 朋友・家人的介绍 5 : 因特网的使用环境 6 : 公共交通 (电车、公共汽车等) 的方便
 7 : 观光景点间的接近性 8 : 传统的日本气氛 9 : 没有什么特别的
 10 : 其他 ())

问题14 请问您对这次来访台东区 (上野、浅草等) 的满意程度是多少?

_____ % / 100%

问题15 请问您的个人情况

回答者的性别 :	男 · 女		
回答者的年龄 :	1 : ~20 岁	2 : 21~25 岁	3 : 26~30 岁
	4 : 31~35 岁	5 : 36~40 岁	6 : 41~45 岁
	7 : 46~50 岁	8 : 51~55 岁	9 : 56~60 岁
	10 : 61~65 岁	11 : 66~70 岁	12 : 71~74 岁
	13 : 75 岁以上		

问题16 请您自由的写一下这次来访的满意的地方、不满意的地方、或者是希望能够得到改善的地方。

问题结束了。 非常感谢您的大力合作

⑤中国語（繁体）

台東區來訪者的詢問調查問題

為了使台東區成為更有魅力的觀光旅遊地區、我們將努力提高對來台東區觀光和旅遊的客人的服務質量和水平、為了能夠達到這個目的、敬請您在百忙之中回答我們的詢問調查、對於您的大力合作、我們將敬呈上旅遊紀念品來表示感謝。

問題 1 請問您是來自哪個國家和地區的？

國名：	
-----	--

問題 2 這次、和您一起來的人有幾位？

包括您在一起有：		人
----------	--	---

問題 3 您是和什么人一起來手的？請您在下面的數位裡選擇？（復數回答可）

1：自己・個人	2：配偶者・戀人	3：家人
4：朋友	5：同事	
6：其他（		）

問題 4 這次是第幾次來台東區？（包括上野和淺草等）

包括這次在：		次
--------	--	---

問題 5 您是什麼目的來的？（復數回答可）

1：觀光（旅遊）	2：商務・展覽會	3：會議・研修會
4：購物	5：訪問朋友和親戚	6：學校的關係
7：體育運動・參與活動	8：其他（	）

問題 6 這次來都已去過什麼地方？（還有計劃去什麼地方）

（復數回答可）

1：淺草寺・雷門・仲見世	2：隅田河（隅田公園）	3：淺草文化觀光（旅遊）中心
4：淺草六區	5：合羽橋工具街	6：上野公園・不忍池
7：上野動物園	8：東京都美術館	9：東京國立博物館
10：國立科學博物館	11：國立西洋美術館	12：江戶東京博物館
13：阿美橫町（Ameyoko 路）	14：谷中・根津	15：秋葉原
16：銀座・日比谷・丸之內	17：澀谷・新宿・池袋	18：六本木
19：台場	20：東京迪士尼樂園	
21：東京晴空塔（包括 Solamachi）	22：沒有什麼特別的	
23：其他（		）

問題 7 這次來台東區、是通過什麼手段來得到關於台東區的資訊的

（還有計劃去得到關於台東區的資訊嗎）？（復數回答可）

1：淺草文化觀光（旅遊）中心	2：台東區 NAVI（台東區公式觀光資訊網站）	
3：觀光地圖	4：觀光指南・旅遊雜誌	
5：電視（TV）・收音機	6：網際網路	
7：旅行社	8：同事、朋友、家人的介紹	9：沒有什麼特別的
10：其他（		）

問題 8 請問您計畫在台東區逗留的期間？

1：從什麼時間開始	_____ 月 _____ 日 _____ 上午・下午 _____ 點 _____ 分
2：到什麼時候結束（計畫）	_____ 月 _____ 日 _____ 上午・下午 _____ 點 _____ 分

問題 9 請您回答●交通移動手段的問題

指示符 (指南) :	1 : 容易懂	2 : 不容易懂 (數量太少)	
公共交通 :	1 : 方便	2 : 不方便	
通訊 :	1 : 容易聽懂	2 : 不容易聽懂	
信息終端機器的使用 :	1 : 方便	2 : 不方便	3 : 沒有
觀光導游所 :	1 : 方便	2 : 不方便 (數量太少)	

問題 10 請問您在台東區 (上野、淺草等) 吃過飯嗎? (或者有予定嗎?)

(1 : 去過什麼店、吃了些什麼東西 ())
 (2 : 一共花了多少錢? (円 (日元)))

問題 11 請問您在台東區有購物嗎? (或者有予定嗎?)

(1 : 買了些什麼東西 ())
 (2 : 一共花了多少錢? (円 (日元)))

問題 12 請問您人均的住宿費是多少?

每晚 : 円(日元)

問題 13 請問您為什麼選擇住宿在台東區的賓館、飯店? 理由是什麼? (復數回答可)

(1 : 住宿費的便宜 2 : 能在網際網路上予約 3 : twitter・facebook 的情報 (SNS 資訊的)
 4 : 朋友・家人的介紹 5 : 網際網路的使用環境 6 : 公共交通 (電車、公共汽車等) 的方便
 7 : 觀光景點間的接近性 8 : 傳統的日本氣氛 9 : 沒有什麼特別的
 10 : 其他 ())

問題 14 請問您對這次來訪台東區 (上野、淺草等) 的滿意程度是多少?

_____ % / 100%

問題 15 請問您的個人情況

回答者的性別 :	男 ・ 女		
回答者的年齡 :	1 : ~20 歲	2 : 21~25 歲	3 : 26~30 歲
	4 : 31~35 歲	5 : 36~40 歲	6 : 41~45 歲
	7 : 46~50 歲	8 : 51~55 歲	9 : 56~60 歲
	10 : 61~65 歲	11 : 66~70 歲	12 : 71~74 歲
	13 : 75 歲以上		

問題 16 請您自由的寫一下這次來訪的滿意的地方、不滿意的地方、或者是希望能夠得到改善的地方。

問題結束了。 非常感謝您的大力合作